

# COVID-19

## 溫哥華市政府最新資訊

2020 年 4 月 1-16 日

由於新冠肺炎疫情危機持續，溫哥華市政府正努力就不斷演變的狀況作出應對，以及盡力幫助保障本市居民在這困難時刻的安全。我們明白很多本市商戶正受到嚴重影響，市府亦在採取行動向他們提供支援。

以下是一些最新資訊：

### 市府財政預算

[市府正在設法平衡預算](#)，以應付由新冠疫情所引起的重大財政挑戰。我們採取了的行動包括：尋求省府資助；臨時裁減 1,800 名屬於工會成員的職員；削減管理層及非工會職員的 10% 薪酬；限制僱用新職員；重新審視 2020 年的基本預算；及查找更多可以削減酌情開支的方法。

### 社區支援

市府已推出了一個“[溫哥華施以援手](#)”(Give a hand Vancouver) 計劃，幫助商戶及機構捐贈或以廉價提供大數量的物品或服務(包括醫療物資、清潔產品或食物)，以協助新冠病毒疫情的應變工作。如需更多詳情或希望作出捐贈，請參閱網頁：<https://www.giveahandvancouver.ca/>

### 獲取食物

由於新冠病毒有在貧困及無家可歸人士社區中傳播的危險，不少提供服務的機構都已削減食物供應數量或改變服務形式以降低風險。

市府已推出多項[改善計劃](#)，在 11 所由市府營運的單人住房(SRO)設施為居民提供定期和健康的膳食。同時亦批准了向私人營運的單人住房和非市場房屋地點發放為期兩周的撥款。

大溫哥華食物銀行目前正在伊麗莎伯劇院及公園局轄下的 Mount Pleasant 社區中心運作，為有需要的人士提供食物。營業時間：

- 伊麗莎伯劇院：星期二及星期三上午 10 時至下午 2 時
- Mount Pleasant 社區中心：星期四及星期五上午 10 時至下午 2 時

## 商業支援

市府開設了一個新冠疫情商業通訊及支援辦公室 (COVID-19 Business Communications and Support Office) 以協助本市商戶取得有關支援計劃及市府服務的資訊，以及聽取商業和經濟方面的建議。

需要協助的商戶可發電郵至：[COVIDResponseforBusiness@vancouver.ca](mailto:COVIDResponseforBusiness@vancouver.ca) 或參閱網頁：[vancouver.ca/covidbusiness](http://vancouver.ca/covidbusiness) 或致電 3-1-1。

## 照常營業

建築及建造業對溫哥華的經濟是非常重要和必要的服務，我們正努力讓這些行業在目前危機中繼續運作，以便在疫情結束後我們能夠更有效地回復正常。[市府目前正繼續處理及審閱申請，以網上、電話或預約形式提供服務](#)

## 透過教育及執法保障安全

[市府執法人員正在社區中提供教育和支援，向公眾推廣遵守省府和市府在緊急情況下發出指令的重要性](#)。截至 4 月 6 日為止，執法人員對餐館、農家市場、個人服務行業、雜貨店及賣酒的零售店進行了 14,300 次巡查，其中只暫停了一個商戶的商業牌照。我們向所有遵守市府及省府規定的商戶表示謝意。

## 公園及海灘的安全守則

溫哥華公園局已展開了一項新的 [推廣行動](#)，加強在溫市繁忙的海灘、海堤及公園中保持身體距離的公眾意識。這些重要的提示包括：

- 經常與他人保持最少 2 米 (6 英尺) 的身體距離。
- 使用公園和海灘進行短時間的鍛煉運動而不是進行社交活動。
- 在較少人使用的時間到訪(例如早上、晚間較後又或是陰雨的時間)。
- 使用附近鄰舍或社區內的公園，避免開車到繁忙的公園或海灘。
- 除了在開放使用及正式的 [免繫狗帶公園](#) 外，溜狗人士在步行時必須為狗隻繫上狗帶。
- 不要接觸和其他人士共用的物件表面及要注意洗手。
- 生病(尤其是出現傷風或感冒病徵)時要留在家中。

## 更改交通及泊車規定：

[史丹利公園目前禁止行車](#)，以減少園內遊人的數目及方便與他人保持身體距離。

介乎 Hornby 街及史丹利公園的一段 [Beach Avenue 東行行車線暫時禁止行車](#)，以便本區居民可以在步行及騎自行車時可以保持 2 米的身體距離。

市府現已 [恢復市中心西端地區的許可證泊車執法行動](#)，以減少駕車人士前往西端以及到訪區內海灘、海堤和史丹利公園的遊人數目。

在 Kitsilano 和 Point Grey 地區的許可證及住客泊車執法行動亦已恢復。執法地區包括 10th Avenue 以北及 Burrard Street 以西的街道。

### 參與公眾會議

[市議會在新冠病毒危機期間繼續舉行會議](#)。我們會如常提供例如是意見表格、電郵選擇及實時串流開會情況等網上工具，讓你可以更安全地參與會議的進行。此外，一項新的電話參與會議選擇不久便會引進。

### 獲取最新資訊

我們知道現時有很多資訊在坊間流傳，而有些來源未經證實。市府公佈的最新資訊都是透過我們的新聞稿、網頁及經認證的社交貼文發放。



請與其他人分享訊息，他們亦可點擊這裡登記以獲得最新資訊。

網頁：[vancouver.ca](http://vancouver.ca)

提供意見：點擊 [這裡](#)

電話：3-1-1 非緊急有關市府對新冠病毒疫情應變的查詢。(備有不同語言的翻譯服務)

**Stay Home,  
Stay Put**

留在家中，不要外出  
待在家里，請不要出門  
ابقى فى المنزل

Restez à la maison, ne sortez pas  
در خانه بمانید تا زنده بمانید!  
ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹੋ-ਤੇ ਉਥੇ ਹੀ ਟਿਕੋ ਰਹੋ  
Ở nhà, bắt di bắt dịch  
Manatili sa bahay, manatiling ligtas  
Quédate en casa, no salgas